

スピーカーを取り付ける

1.フロント・サラウンドスピーカーを取りはずす

① カバーをはずし、スピーカーコードをはずす。

② スピーカーをポールからはずす。（サラウンドスピーカー（L）は台座のカバーを取り、電源コードを通します。）

③ 止め板をはずし、スピーカーコードをはずす。

2.センタースピーカーを取りはずす

④ スタンドをはずす。

3.スピーカーを壁に取り付ける

⑤ 型紙「**A**」でネジ止める場所に印をつけ、取り付け板「**B**」を市販のネジで充分な厚さのある壁に取り付ける。

⑥ 台座「**C**」を取り付ける。

⑦ ネジ「**D**」をワッシャー「**E**」に通し、台座「**F**」をスピーカーに取り付ける。台座「**F**」の四角い溝が取り付け板「**B**」の四角い穴と同じ方向になるように固定する。スピーカーコードをつなぐ。

⑧ スピーカーを差し込み、スライドさせる。

⑨ 板金「**G**」をネジ「**H**」で台座「**F**」に固定する。

ご注意

- 組み立て時、取り付け板のネジやスピーカー固定用のネジは決して緩めないでください。スピーカーが落下し、事故の原因となります。

- ネジ「**H**」を締めるとき、スピーカーがはずれないようにスピーカー本体を手でおさえながら作業してください。

- 台座「**C**」をはずすときは、台座「**C**」をくぼみのある方向に寄せながら、持ち上げてはずしてください。強く引っ張ると台座「**C**」の下にあるツメが割れますので、ご注意ください。

Installing the speaker

1.Removing the front/surround speakers

① Remove the cover, and then remove the speaker cord.
② Remove the speaker from the pole. (In the case of the surround speaker (L), remove the cover of the plate and then the AC power cord (mains lead).)

③ Remove the cover and the speaker cord.

2.Removing the center speaker

④ Remove the stand.

3.Installing the speaker to the wall

⑤ Mark the screw point with the template (**A**), then attach the plate (**B**) to the wall (making sure that the wall is sufficiently thick) using commercially available screws.

⑥ Attach the plate (**C**).

⑦ Put the washer (**E**) on the screw (**D**) and tightly secure the plate (**F**) to the speaker, aligning the slot on plate (**F**) with the slot on plate (**B**). And then attach the speaker cord.

⑧ Engage the speaker with the plate (**C**), then move it sideways (vertical) or downwards (horizontal) until it stops.

⑨ Secure the stopper (**G**) to the plate (**F**) with the screw (**H**).

Notes

- Do not loosen the screws at the mounting plate or the screw to secure the speaker to the mounting bracket during the assembly process. If you do, the speaker may drop, causing an accident.

- When securing the screw (**H**), hold the speaker tightly so as not to drop it.

- To remove the plate (**C**), lift it up while pulling gently in the direction of the slot. Do not use excessive force. The tab under the plate (**C**) may be broken.

Installation du haut-parleur

1.Démontage des haut-parleurs avant/d’ambiance

① Démontez le capot, puis le cordon du haut-parleur.
② Retirez le haut-parleur de la colonne. (Dans le cas d’un haut-parleur d’ambiance (L), retirez le capot de l’applique, puis le cordon d’alimentation CA (secteur).)

③ Démontez le capot et le cordon du haut-parleur.

2.Démontage du haut-parleur central

④ Démontez le support.

3.Installation du haut-parleur au mur

⑤ Reportez les emplacements des vis au mur à l’aide du gabarit (**A**), puis fixez l’applic (b) au mur (assurez-vous que ce dernier est assez épais) à l’aide de vis disponibles dans le commerce.

⑥ Fixez le cache-applique (**C**).

⑦ Mettez la rondelle (**E**) sur la vis (**D**) et serrez convenablement le support (**F**) au haut-parleur, en alignant la fente du support (**F**) sur la fente du support (**B**). Ensuite, refixez le cordon du haut-parleur.

⑧ Engagez le haut-parleur dans les appliques (**C**), puis faites-le glisser latéralement (montage vertical) ou vers le bas (montage horizontal) jusqu’à la butée.

⑨ Fixez l’arrêt (**G**) à l’applicue (**F**) à l’aide de la vis (**H**).

Remarques

- Ne dévissez pas les vis de fixation de l’applicue au mur ni les vis de fixation du haut-parleur à l’applicue pendant le montage. Le haut-parleur risque de tomber et de provoquer un accident.
- Lorsque vous fixez la vis (**H**), tenez convenablement le haut-parleur afin de ne pas le laisser tomber.
- Pour retirer le support (**C**), soulevez-le tout en tirant délicatement dans la direction de la fente. Ne forcez pas. Vous risqueriez de briser la patte située sous le support (**C**).

Instalación del altavoz

1.Quitar los altavoces delantero/surround

① Quite la cubierta y quite el cable del altavoz.
② Quite el altavoz del poste. (En el caso del altavoz surround (L), quite la cubierta de la placa y luego el cable de alimentación de CA (principal).)

③ Quite la cubierta y el cable del altavoz.

2.Quitar el altavoz central

④ Quite el soporte.

3.Instalar el altavoz en la pared

⑤ Marque el punto de atornillamiento con la plantilla (**A**), y fije la placa (**B**) a la pared (asegúrese de que la pared es suficientemente gruesa) utilizando tornillos disponibles en tiendas.

⑥ Fije la placa (**C**).

⑦ Introduzca la arandela (**E**) en el tornillo (**D**) y fije bien la placa (**F**) al altavoz, alineando la ranura de la placa (**F**) con la ranura de la placa (**B**). A continuación, conecte el cable del altavoz.

⑧ Fije el altavoz a la placa (**C**) y muévelo lateralmente (vertical) o hacia abajo (horizontal) hasta que se detenga.

⑨ Fije el tope (**G**) a la placa (**F**) con el tornillo (**H**).

Notas

- No afloje los tornillos de la placa de montaje o el utilizado para fijar el altavoz al soporte de montaje durante el proceso de montaje. Si lo hace, el altavoz puede caer y provocar un accidente.

- Cuando apriete el tornillo (**H**), sujete bien el altavoz para que no se caiga.
- Para extraer la placa (**C**), levántela mientras tira suavemente en la dirección de la ranura. No aplique demasiada fuerza porque la lengüeta de debajo de la placa (**C**) podría romperse.

安裝揚聲器

1.取下前置/環繞揚聲器

① 取下蓋子，然後拆除揚聲器導線。
② 將揚聲器從電極上卸下。（如果是環繞揚聲器（L）的情況下，請先卸下安裝板蓋，然後再拆除交流電源線（總電源線）。）

③ 取下蓋子，然後拆除揚聲器導線。

2.取下中置揚聲器

④ 拆下支架。

3.將揚聲器安裝在牆上

⑤ 用模板（**A**）做螺絲位置標記，然後使用市場上購買的螺絲將安裝板（**B**）固定在牆上（確保牆壁足夠厚）。
⑥ 固定安裝板（**C**）。

⑦ 將墊圈（**E**）套入螺絲（**D**），將安裝板（**F**）緊固在揚聲器上，將安裝板（**F**）上的槽對準安裝板（**B**）上的槽。然後連接揚聲器導線。

⑧ 將揚聲器與安裝板（**C**）啮合，然後側向（垂直）或向下（水平）移動，直至停止。

⑨ 用螺絲（**H**）將擋塊（**G**）固定在安裝板（**F**）上。

注意

- 在安裝過程中，切勿鬆開安裝板上的螺絲或用於將揚聲器固定在安裝支架上的螺絲。否則，揚聲器可能會掉落而造成意外事故。

- 緊固螺絲（**H**）時，請緊緊扶住揚聲器，使之不會掉落。
- 若要拆除安裝板（**C**），將安裝板以插槽方向輕輕拉出並向上提起。切勿用力過大。安裝板（**C**）下的鎖扣可能會斷裂。

安装扬声器

1.取下前置/环绕扬声器

① 取下盖子，然后拆除扬声器导线。
② 将扬声器从电板上卸下。（如果是环绕扬声器的情况下，请先卸下安装板盖，然后再拆除交流电源线（总电源线）。）

③ 取下盖子，然后拆除扬声器导线。

2.取下中置扬声器

④ 拆下支架。

3.将扬声器安装在墙上

⑤ 用模板（**A**）做螺丝位置标记，然后使用市场上购买的螺丝将安装板（**B**）固定在墙上（确保墙壁足够厚）。
⑥ 固定安装板（**C**）。

⑦ 将垫圈（**E**）套入螺丝（**D**），将安装板（**F**）紧固在扬声器上，将安装板（**F**）上的槽对准安装板（**B**）上的槽。然后连接扬声器导线。

⑧ 将扬声器与安装板（**C**）啮合，然后侧向（垂直）或向下（水平）移动，直至停止。

⑨ 用螺丝（**H**）将挡块（**G**）固定在安装板（**F**）上。

注意

- 在安装过程中，切勿松开安装板上的螺丝或用于将扬声器固定在安装支架上的螺丝。否则，扬声器可能会掉落而造成意外事故。

- 紧固螺丝（**H**）时，请紧紧扶住扬声器，使之不会掉落。
- 若要拆除安装板（**C**），将安装板以插槽方向轻轻拉出并向上提起。切勿用力过大。安装板（**C**）下的锁扣可能会断裂。

스피커 설치하기

1.프론트/서라운드 스피커 제거하기

① 커버를 제거한 다음 스피커 코드를 제거하십시오.
② 스피커를 폴에서 제거하십시오. (서라운드 스피커 (L)의 경우 플레이트의 커버를 제거한 다음 AC 전원 코드를 제거하십시오.)

③ 커버와 스피커 코드를 제거하십시오.

2.센터 스피커 제거하기

④ 스탠드를 제거하십시오.

3.벽에 스피커 설치하기

⑤ 피복지(**A**)로 나사 지점을 표시한 다음, 시판되는 나사를 사용하여 플레이트(**B**)를 벽에(충분한 두께의 벽인지 확인하여) 부착하십시오.

⑥ 플레이트(**C**)를 부착하십시오.

⑦ 와셔(**E**)를 나사(**D**) 위에 놓고 플레이트(**F**)의 슬롯을 플레이트(**B**)의 슬롯과 정렬하면서 플레이트(**F**)를 스피커에 단단히 고정하십시오. 그런 다음 스피커 코드를 부착하십시오.

⑧ 스피커를 플레이트(**C**)와 맞물리게 한 다음 멈출 때까지 스피커를 옆으로(수직) 또는 아래로(수평) 이동하십시오.

⑨ 나사(**H**)를 사용하여 스톱퍼(**G**)를 플레이트(**F**)에 고정하십시오.

주의점

- 조립 과정 중 장착 플레이트의 나사 또는 스피커를 장착 브라켓에 고정하는 나사를 느슨하게 하지 마십시오. 나사가 느슨하면 스피커가 떨어져서 사고가 발생할 수 있습니다.
- 나사(**H**)를 고정할 때 스피커가 떨어지지 않도록 단단히 잡으십시오.
- 플레이트(**C**)를 제거하려면 슬롯 방향으로 부드럽게 당기면서 들어올리십시오. 과도한 힘을 사용하지 마십시오. 플레이트(**C**) 아래 있는 탭이 깨질 수 있습니다.

